

它叫Tabby，  
是一盏毛绒绒的灯。

## 摸一摸 它就亮起来

林伟杰

工作了一整天，回到家要做的第一件事是找宠物猫Tabby，摸摸它毛绒绒的身体，感觉一下宠物身上传来的温暖。

Tabby开心了起来，大力地呼吸，身体膨胀又收缩，可爱极了。

还不只呢，Tabby的身体会发光，将客厅染成浪漫的暗

黄色。

宠物猫身体发光？！没错，但准确一点来说，Tabby是一盏毛绒绒的灯。

这是日本庆应义塾大学（Keio University）博士生植木淳朗设计的产品。

如果主人不理睬这只“宠物猫”，它还会闹脾气，将灯光给灭了。

这样的产品展现了科研界现在流行的 embodied interactive technology（体现

互动科技）。这门科技着重人和物之间的互动，并以此开发 lifestyle products。

庆应大学和新加坡国立大学（NUS）上个月25日宣布合作设立 Keio-NUS CUTE Centre（互动数码媒体研究中心），研究这类lifestyle科技，并为创意工业培养更多人才。

会发出警报声提醒使用者少吃盐的盐罐，以及夜里会观察与记录使用者健康状态和睡姿的枕头，都不是幻想，可能

很快就能落实为产品。

庆应大学媒体设计研究院院长稻荫正彦教授告诉《我报》：“不论是在学校、工作场所或家中，人们以后的生活都会变得更有趣。”

体现互动科技到底是什么？这门科技很难懂吗？我们能期待哪些lifestyle products？今天的《热点新闻》带你窥探未来。

译文刊B4

# 热点新闻

# 新互动科技 大家Wii起来

## Embodied Interactive Technology 概念产品

**1 气味传送器：**B在遥远的Paris（巴黎）度假，品尝美酒佳肴，并把美酒佳肴的香气与美味传回新加坡给A，A通过一台handheld device就能分享B的心情。气味传送器也可与手机结合。

**2 拥抱衬衫：**相隔两地，也能拥抱喜欢的人。A穿上拥抱衬衫（shirt），B在另一个地方拥抱一个装了感应器（sensor）的玩具熊，衬衫会通过气压让A感觉到被拥抱。

**3 健康领带：**一条领带一个花色太单调，健康领带内置能够测量血压、心跳等健康指标的迷你仪器，领带会随着穿戴者健康情况变换颜色，穿戴者一看便知。

**4 体重椅子：**椅子也是体重测量器，会提醒主人已超重，别再过量进食。

### IN BRIEF

EMBODIED interactive technology aims to combine everyday items with interactive technology, with an emphasis on the interaction between people and objects. Research in this area may create some innovative lifestyle products, such as a shirt that can transmit a "hug" over thousands of miles, a tie that can monitor the health of the person wearing it, or a chair that lets the user know if he is overweight.

人本来就用感官、表情和肢体进行沟通，将它们同科技结合很合情合理。

### 林俊杰

所谓embodied interactive technology（体现互动科技）是把人们每天触手可及的日常用品同互动科技结合起来。

应庆大学的稻荫正彦教授指出，住家内从卧室的睡床、客厅的沙发，到厨房的烹饪器具，样样都能运用“体现互动科技”。

NUS互动及数码媒体研究院研究副主任Adrian Cheok副教授进一步解释说，“体现互动科技”也就是“把数码科技从keyboard、mouse和monitor抽取出来，融合成为身体和周遭环境的一部分”。

人类本来就会利用sense of touch、hearing、sight、smell和taste来沟通，因此将这些感官功能同科技结合显得合情合理。稻荫正彦指出，目前的技术已能将人类感官功能、面部表情和肢体动作捕捉下来，并将它们

数码化（digitised），同产品“交流”，像Nintendo Wii游戏机就是一个很好的例子。

两名教授相信在不久的将来，“体现互动科技”产品将会非常普遍，成为每个人生活的一部分。

稻荫正彦说，今后使用“体现互动科技”产品就像“买衣服穿，之前不需要看说明书”，因为一切将是那么简单自然。

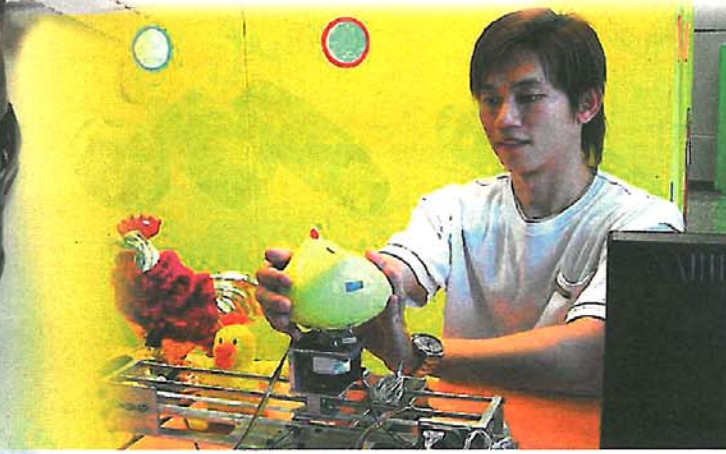
其中，一些产品也能拉近人与人之间的距离，时刻可传达关怀，“传送拥抱的衣服”这类产品就是一个例子。（见制图）

lamwkt@sph.com.sg

我的字典 HELPDESK

普遍 pǔ biàn:  
Widespread

率先 suǒ xiān:  
To take the lead in doing something



遥控关怀：NUS互动媒体研究院开发的这套系统，让使用者能远距离关怀宠物。主人只要抚摸感应器，穿上感应外套的宠物就会有被主人关怀的感觉。（Adrian Cheok副教授提供）

## 本地研发“体现互动科技”中心

研究“体现互动科技”的Keio-NUS CUTE Centre资助者包括互动数码媒体处（Interactive & Digital Media Programme Office，简称IDMPO）。IDMPO是由新加坡媒体发展管

理局（MDA）领导的机构。Keio-NUS CUTE Centre将创造出新的知识产业及spin-off companies，本地公司将能使用新研发的科技，新加坡人也能率先接触到新科技所设计与制造出来的产品。